



銘傳大學華語訓練中心課程申請表
Ming Chuan University
Mandarin Studies & Culture Center (MSCC)

Letter of Agreement on the Provision of Personal Information
個人資料提供同意書

1. Mandarin Study and Culture Center of Ming Chuan University (hereinafter “the Division”) is collecting your personal information (hereinafter “the Information”) in order to process your application and enrollment in the Ming Chuan University. The collection, processing, and use of the Information, therefore, is governed by the Personal Information Protection Act (hereinafter “the Act”) enacted on October 1st, 2012 and other related regulations.

2. The Information includes your name, gender, birthdate, nationality, birthplace, passport number, marital status, photos, address, telephone number, e-mail, cell phone number, academic records, etc. The Information will be handled in accordance with the principle of bona fide. The use of the Information will be reasonable and fair, and will not go beyond the purpose of collection, as regulated in Article 5 of the Act.

3. You agree that, for the purpose of application processing, the Division may use the information to confirm your identity and contact you and keep using the Information after your enrollment.

4. According to Article 3 of the Act, you have the rights to place a) any inquiry and request for a review of the Information; b) any request to make duplications of the Information; c) any request to supplement or correct the Information; d) any request to discontinue collection, processing or use of the Information; and e) any request to delete the Information. However, the preceding sentence may not be applicable when it is necessary for the performance of an official duty or fulfillment of a legal obligation as it is regulated in Article 11 of the Act.

5. It is at your discretion to provide full or partial information to the Division. However, the Division reserves the right to discontinue your application or cancel your admission should the Information be false, incorrect, embezzled, or not enough to ensure your true identity.

6. Matters not mentioned herein will be regulated by the Act or related regulations.

1. 銘傳大學華語中心(以下稱本處)取得您的個人資料之目的在於處理您的入學申請與就學輔導等相關教務、學務工作。因此所蒐集、處理、及使用您的個人資料之所有作為均受中華民國101年10月1日實施之「個人資料保護法」(以下簡稱個資法)及相關法令之規範。

2. 本次所蒐集您的個人資料包含，姓名、性別、生日、國籍、出生地、護照號碼、婚姻狀況、照片、地址、電話、電子郵件、行動電話、學歷等。本處依「個資法」第五條規定，依誠實及信用方法為之，並以入學申請與就學輔導目的為使用範圍。

3. 您同意本處因入學申請所需，以您所提供的個人資料確認您的身份、與您進行聯絡、並於您錄取後繼續處理及使用您的個人資料。

4. 您可依「個資法」第三條，就您的個人資料向本處請求：(1)查詢或閱覽、(2)製給複製本、(3)補充或更正、(4)停止蒐集、處理及利用或(5)刪除。惟因本校執行職務或業務所必需及受其他法律所規範者，本處得依「個資法」第十一條拒絕之。

5. 您可自由選擇是否提供本處您的個人資料，惟若您所提供之個人資料，遭檢舉或經本處發現不足以確認您的身分真實性或其他個人資料，或有冒用、盜用、資料不實等情形，本處有權停止處理您的申請入學，或取消您的錄取資格；以及其他相關權利。

6. 本同意書如有未盡事宜，悉依「個資法」或其他相關法令之規定辦理

我接受個人資料提供同意書 I accept the Provision of Personal Information



銘傳大學華語訓練中心課程申請表
Ming Chuan University
Mandarin Studies & Culture Center (MSCC)

APPLICATION FOR ADMISSION

Name in Chinese & English 中/英文姓名		Birth Date 出生日期 (yyyy/mm/dd)	Gender 性別	照片 Photo
Nationality 國籍	Passport No. 護照號碼 (or ARC No. 居留證號)	E-mail Address 電子信箱		
Phone Number (Home) 電話號碼 Mobile Phone Number 行動電話 Emergency Contact Person (ECP) 緊急連絡人 Phone Number of ECP 緊急連絡人電話 Relationship with ECP 與緊急聯絡人之關係		Mailing Address (NOT E-mail) 通訊地址		目前職務 Present Occupation 經費來源 Source of Funds
Emergency Contact Person in TW 在台緊急聯絡人 Phone Number of ECP in TW 在台緊急連絡人電話		School Name 學校名稱 Department 科系 / Major 主修		
Applicant's Personal Information 申請者個人資料 <input type="checkbox"/> General Applicant 一般申請者 <input type="checkbox"/> Taiwan MOE/MOFA Scholarship Applicant 台灣獎學金申請者 <input type="checkbox"/> International Student Studies in Taiwan: _____ (University Name) 在台就讀之 _____ (學校)				
Type of Class 申請班別 <input type="checkbox"/> Group Class 團體班 <input type="checkbox"/> One-on-One Class 個人班	Session 申請就讀期別 <input type="checkbox"/> Spring: March~June 春季班：3 月至 6 月 <input type="checkbox"/> Summer: June~September 夏季班：6 月至 9 月 <input type="checkbox"/> Fall: October~December 秋季班：10 月至 12 月 <input type="checkbox"/> Winter: January~March 冬季班：1 月至 3 月			
Campus 申請就讀校區 <input type="checkbox"/> Jihe Campus (Located in Taipei City) 基河/台北 <input type="checkbox"/> Taoyuan Campus (Located in Taoyuna County) 桃園	Estimated Length of Study 預計研讀長度 <input type="checkbox"/> Three months 三個月 <input type="checkbox"/> Six months 六個月 <input type="checkbox"/> Nine months 九個月 <input type="checkbox"/> Twelve months 十二個月 <input type="checkbox"/> Other 其他 _____			

Dormitory 申請學生宿舍 Yes 需要 No 不需要

- Availability is subject to change 名額依學校釋出床位而定。
- Please apply for dormitory via email 3 months before your class is started, applying on-the-spot is not acceptable. 申請宿舍請在 3 個月前寫 E-mail 向 MSCC 提出申請。
- If you want live in dorm you need to pay NTD 7,000 deposit because it is required on the date of registration, which covers key and sensor card deposit, and post-move-out room cleaning deposit (7,000 NTD in total per person). If students do not violate the relevant regulations, the deposit will be returned in full, but without interest. 入宿須另外支付 7000 元押金，離宿時若學生未違反學校規範，則全額退還。

Mandarin Language Background 中文程度調查

Native Language 母語：

The Purpose of Learning Mandarin 學中文的目的：

Second Language 第二外語：

(1) Have you ever learned Mandarin before? 是否曾經學過中文?

Yes 有 No 沒有 (Please skip to question 9. 請跳到問題 9)

(2) Where did you learn Mandarin? 您是在哪裡學中文的? _____

(3) What is the name of the textbook you used? 學習時使用的教材名稱? _____

(4) When did you start to learn Mandarin? 您何時開始學中文的? _____

(5) How long have you studied Mandarin? 你曾學過多久的中文? _____

(6) Please rate your Mandarin level 請您評估自己的中文程度：

Listening 聽力

A lot 聽得懂 Fair 尚可 A little 稍微 No 聽不懂

Speaking 口說

fluently 流利 Fair 尚可 A little 稍微 No 不會

Reading 閱讀

A lot 會很多 Fair 尚可 A little 稍微 No 不會

Writing 書寫

A lot 會很多 Fair 尚可 A little 稍微 No 不會

(7) Have you ever taken any Chinese Proficiency Exam? 是否參加過任何中文檢定考試?

Yes 有, _____ 測驗 (Exam) _____ 等級/分數 (Level/Grade) No 沒有 (Please skip to question 9. 請跳到問題 9)

(8) Did you pass the exam? 如果你有參加過考試，有通過中文檢定嗎?

Yes 通過 _____ 測驗 (Exam) _____ 等級/分數 (Level/Grade) No 未通過

(9) How did you find out about MSCC (Mandarin Studies & Culture Center)? 你從哪裡知道 MSCC?

Online 網路 Relatives and Friends 親朋好友 Brochure 簡章 Others 其他 _____

Information provided in this form will be used for administrative purposes. Ming Chuan University reserves the right to computerize and utilize the information provided in this form.

Applicant Signature 申請人簽名

Date 日期 (yyyy/mm/dd)

©All required documents must be presented either in Mandarin Chinese or English

所有繳交文件需為中文或英文始為有效之審核文件。

E-mail: mssc@mail.mcu.edu.tw

Tel: (02) 2882-4564 ext:8210